



## IN THIS ISSUE

Click on a title to go directly to the article!  
Click in the right margin of any page to return [here!](#)



Every Student a  
Success

Would you like to receive our  
weekly updates?  
Click [HERE](#) to subscribe.

For prompt and accurate  
responses to questions  
contact your

Regional ESD Partners

[www.ode.state.or.us/go/assessmenthelp](http://www.ode.state.or.us/go/assessmenthelp)

### GENERAL ANNOUNCEMENTS

- ➔ Farewell Michelle McCoy
- ➔ Informal DTC Webinars Starting This Month

### TEST ADMINISTRATION

- ➔ No articles this week

#### ELPA21

- ➔ 2015-16 ELPA21 Scores in Online Reporting
- ➔ 2015-16 ELPA21 Score Interpretation Information

#### EXTENDED ASSESSMENT

- ➔ Extended Assessment Braille and Large Print Order Window

#### KINDERGARTEN ASSESSMENT

- ➔ 2016-17 Kindergarten Assessment Review Window Closes Monday, December 5

#### SMARTER BALANCED

- ➔ No articles this week

#### SCIENCE AND SOCIAL SCIENCES

- ➔ No articles this week

### ACCESSIBILITY SUPPORTS

- ➔ "Sign Language Interpreter" Accessibility Support: Update and Training Info

#### ESSENTIAL SKILLS

- ➔ No articles this week

### ACCOUNTABILITY REPORTING

- ➔ Second Period Cumulative ADM
- ➔ Reminder: Graduation and Dropout Validations
- ➔ Staff Position Training

### QUESTION & ANSWER

### WHO TO CONTACT AT ODE

IMPORTANT DATES FOR THE WEEKS AND MONTHS AHEAD	
OCTOBER 6 – DECEMBER 6	ELPA21 Braille Order Window
OCTOBER 13 – SEPT 15, 2017	Collection Window for IUID (Instructional Unit Identifier) 2016-17
OCTOBER 27 – DECEMBER 9	Report Validation Window for NCES Dropout, Graduation Cohort Reporting 2015-16
NOVEMBER 14 – DECEMBER 5	Data Collection Audit Review Window for Kindergarten Assessment 2016-17 (Early Literacy, Early Math, Approaches to Learning)
NOVEMBER 14 – JANUARY 13	OAKS Extended Assessment Braille and Large Print order window for English Language Arts, Mathematics, & Science
NOVEMBER 17 – JANUARY 27	Report Validation Window for Fall Membership 2016-17
DECEMBER 1 @ 2 PM	Webinar: Training for Second Period Cumulative ADM 2016-17
DECEMBER 8 @ 2 PM	Webinar: Training for Staff Position Collection 2016-17
DECEMBER 8 @ 3:45 PM	NAEP Optional Webinar available on MyNAEP online assessment planning system <b>NEW</b>
DECEMBER 8 – JANUARY 13	Collection Window for Second Period Cumulative ADM 2016-17
DECEMBER 9 @ 7:45 AM	NAEP Optional Webinar available on MyNAEP online assessment planning system <b>NEW</b>
DECEMBER 12 @ 2:30 PM	NAEP Optional Webinar available on MyNAEP online assessment planning system <b>NEW</b>
DECEMBER 13 @ 7:45 AM	NAEP Optional Webinar available on MyNAEP online assessment planning system <b>NEW</b>
DECEMBER 15 – JANUARY 30	Collection Window for Staff Position 2016-17
MID-DECEMBER	PSAT/NMSQT® score reports for students, schools and districts, and AP Potential available <b>NEW</b>
DECEMBER 16 - 18	OAKS Online Test Delivery System (including Practice Tests), TIDE, and Online Reporting System (ORS) offline for scheduled maintenance <b>NEW</b>
DECEMBER 19 – JANUARY 2	OAKS Online Reporting System (ORS) offline for scheduled maintenance <b>NEW</b>
DECEMBER 26	ODE is closed for the Christmas holiday. <b>NEW</b>
JANUARY 2	ODE is closed for the New Year’s Day holiday. <b>NEW</b>

## GENERAL ANNOUNCEMENTS

### Farewell Michelle McCoy

At the end of December, Michelle McCoy will be leaving ODE to pursue a new chapter of her career as the Assessment Design Manager with the ELPA21 consortium based out of UCLA's National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing (CRESST). Michelle has worked at ODE as an assessment and implementation specialist for the past five and a half years, managing Oregon's ELPA test development and also serving on numerous committees for the original test development for ELPA21. We wish Michelle much success in her next endeavor.

### Informal DTC Webinars Starting This Month

Informal DTC Webinars will begin on **December 14 from 9:30am – 10:30am PT** and continue on the second Wednesday of each month through June. Informal DTC webinars are an optional (but encouraged) space for DTCs to receive reminders and participation opportunities, hear more in-depth information on specific topics relating to assessment, participate in a live question and answer session, and use as a share-space for hearing practices other districts may be using.

An e-mail will be sent out a week prior to the webinar to gather feedback from DTCs on topics they would like covered, as well as questions to address. **It is critical that DTCs submit these questions ahead of time** to ensure that ODE has the proper personnel and well thought-out answers available during the webinar.

Here are the following dates (all webinars will be held from 9:30-10:30am PT):

- Wed, Dec 14, 2016
- Wed, Jan 11, 2017
- Wed, Feb 8, 2017
- Wed, Mar 8, 2017
- Wed, Apr 12, 2017
- Wed, May 10, 2017
- Wed, Jun 14, 2017

To register for these webinars, click [here](#).

## Test Administration

MARY ANDERSON – DIRECTOR OF ASSESSMENT

[www.ode.state.or.us/go/assessment](http://www.ode.state.or.us/go/assessment)

## No articles this week

### ■ ELPA21

### 2015-16 ELPA21 Scores in Online Reporting

The 2015-16 ELPA21 student results became available on Wednesday November 30, 2016. The results went live via the Online Reporting System (ORS) in the OAKS Portal for authorized users. In addition, authorized users of Student Centered Staging and the Assessment Warehouse Extract (AWE) are now able to access the score information via those pathways. As a reminder, the OAKS Portal goes offline each fall for system updates. Authorizations for the new school year are provided after users receive the required annual training from a District Test Coordinator, School Test Coordinator, or other district

designee. District Test Coordinators who have received the required training for the 2016-17 school year will be able to access the ELPA21 score reports once the results are live in ORS. Other users, such as School Test Coordinators or Test Administrators should not have access to ORS until their official training has been completed. Please contact your district coordinator for more information.

As previously communicated, ODE is providing electronic versions of the Individual Student Reports (ISRs) for the 2015-16 ELPA21 results. Rather than the proposed mail merge process, ODE is providing the documents via PDF in both English-only and bilingual Spanish-English. The English-only PDFs will be secure file transferred to District Test Coordinators over the next few days. The bilingual PDFs will follow soon after the English-only versions. Each of these files contains secure information and need to be handled in a secure manner as outlined in section 2.5 Student Confidentiality of the [Test Administration Manual](#).

Districts can also choose to screen print the ISR page that is available in ORS within the OAKS Portal. The ISR that is provided in ORS contains less information than what is provided in the PDF version and the information is only available in English. Again, staff should adhere to section 2.5 Student Confidentiality as noted above.

If you have questions about your access to the OAKS Portal, please contact your school or district testing coordinator. If you have questions about the information on the PDF version of the ISR, the [ELPA21 webpage](#) has various helpful links. If you need additional assistance, please contact your [Regional ESD Helpdesk Partner](#).

## 2015-16 ELPA21 Score Interpretation Information

In October 2016, the Oregon State Board of Education adopted the ELPA21 performance standards (“cut scores”), the proficiency status descriptors of Emerging, Progressing, and Proficient, and also adopted the Achievement Level Descriptors. Each of these components is part of understanding how students performed on the ELPA21 in 2015-16. These documents are found under the header “Foundational Documents” on the [ELPA21 webpage](#).

In the Online Reporting System (ORS) of the [OAKS Portal](#), school and district staff can view various pages about the district, the school, and each student’s ELPA21 results. On the page in ORS called “Individual Student Report,” each student’s information can be viewed. That page, however, does not include the family-friendly descriptions of the ELPA21 proficiency descriptors. In addition, ORS is only available in English.

In the various database applications that are available to authorized district staff, the file format is similar to the previous Oregon ELPA, other than the lack of a composite or “overall” score, which ELPA21 does not provide for use at the individual student level, and the deletion of previous Oregon ELPA score reporting categories that ELPA21 doesn’t measure. As with the previous Oregon ELPA, the ELPA21 Score Reporting Categories for the domains are “1” Reading, “2” Writing, “3” Listening, and “4” Speaking.

Finally, each student’s proficiency status is expressed numerically and is found in the column at the farthest right (in AWE download column [ES](#); in SCS download column [BA](#)). For this status, “1” equals Emerging, “2” equals Progressing, and “3” equals Proficient. Prior to downloading your data from the ODE website, please check for errors in Student Centered Staging.

If you have questions about the information provided in ORS or the data applications, or need further assistance, please contact your [Regional ESD Helpdesk Partner](#).

**■ EXTENDED ASSESSMENT**

## Extended Assessment Braille and Large Print Order Window

The window for ordering Braille and Large Print versions of the Extended Assessments is open. The deadline for order submissions is January 13, 2017. Incomplete or unsigned order forms will not be processed. Please find the **Extended Assessment Braille and Large Print Ordering Information** (which links to the order form) at <http://www.ode.state.or.us/search/results/?id=178>.

Please contact [Brad.Lenhardt@state.or.us](mailto:Brad.Lenhardt@state.or.us) if you have additional questions.

**■ KINDERGARTEN ASSESSMENT**

## 2016-17 Kindergarten Assessment Review Window Closes Monday, December 5

REMINDER: The Kindergarten Assessment Collections Review Window (Approaches to Learning, Early Literacy, and Early Math) **will close Monday, December 5, 2016**. Please make sure you log into each collection during this time and view the audits by going to the Error Management menu/Review Audits. For additional information regarding the KA Review Window, please reference the [November 10, 2016 AA Update](#).

Contact your [Regional ESD Partner](#) for data collections or Amber Helvie ([amber.helvie@state.or.us](mailto:amber.helvie@state.or.us)) with any questions related to the Kindergarten Assessment Collections.

**■ SMARTER BALANCED**

No articles this week

**■ SCIENCE AND SOCIAL SCIENCES**

No articles this week

**Accessibility Supports**

SARAH DRINKWATER – ASSISTANT SUPERINTENDENT, STUDENT SERVICES

[www.ode.state.or.us/go/OAM](http://www.ode.state.or.us/go/OAM)

## “Sign Language Interpreter” Accessibility Support: Update and Training Info

ODE continues to offer a training and proficiency system for test administrators using a sign language interpreter accessibility support for an applicable statewide assessment administration (i.e., OAKS Science and Social Sciences, Extended, and Kindergarten assessments). The content and structure of the training is the same with the exception that updated information as well as accessibility information is now included.

To access the training:

- Log into the web address <http://lms.brtprojects.org>
- Select “ODE Sign Language Accommodation”
- Proceed through the training.

Please contact [Brad.Lenhardt@state.or.us](mailto:Brad.Lenhardt@state.or.us) if you have additional questions.

**Essential Skills**

CRISTEN MCLEAN – ASSESSMENT POLICY ANALYST

[www.ode.state.or.us/go/ES](http://www.ode.state.or.us/go/ES)

No articles this week

**Accountability Reporting**

JON WIENS – SENIOR DIRECTOR, ASSESSMENT AND ACCOUNTABILITY

[www.ode.state.or.us/go/AsmtRpt](http://www.ode.state.or.us/go/AsmtRpt)**REMINDER: Graduation and Dropout Validations**

The Cohort Graduation and NCES Dropout Rate validations are currently available in the [Achievement Data Insight](#) (ADI) application. The deadline for viewing and correcting your data is **Friday, December 9**. See the [cohort technical manual](#) and the [exit adjustment and dropout manual](#) for more information. If you have questions, please contact your [Regional ESD Partners](#) or [Isabella Jacoby](#).

**Second Period Cumulative ADM**

At **1 p.m. on December 8**, Second Period Cumulative ADM will open. This collection includes records on all enrollment occurring between July 1 and December 31, 2016 (excepting summer school). [Training](#) is at 2 p.m. on December 1, and a recording will be posted. See the [ADM Manual](#) for more information. If you have questions, please contact your [Regional ESD Partners](#) or [Isabella Jacoby](#).

**Staff Position Training**

Training for the 2016-17 Staff Position Collection will be held on **Thursday, December 8, 2016 at 2 PM**. To log in, follow the link under *Staff Position 16-17* at <https://district.ode.state.or.us/search/page/?id=257>. The 2016-17 Staff Position Manual has also been recently posted to the [Staff Positions Resources page](#) and the [Staff Position Schedule of Due Dates page](#). Please take a moment to review the changes for this year's collection at the beginning of this manual. If you have any questions, please contact your [Regional ESD Partner](#) or Beth Blumenstein at 503-947-5767 or [beth.blumenstein@state.or.us](mailto:beth.blumenstein@state.or.us).

**Question & Answer**

ANSWERS TO COMMON QUESTIONS FROM THE FIELD

**Question:** Why are the changes I made to my First Period Cumulative ADM data not showing up in the Fall Membership validation?

**Answer:** It's possible that the data in the validation have not been refreshed since you made your changes. Review the *Data as of Date* column on the far right of the Fall Membership validation screen. If your changes were made after this date, they will not be reflected in the validation data until the next refresh of these data.

Also, review the requirements for being reported in the Fall Membership Manual at <http://www.ode.state.or.us/search/page/?=3225>. It is possible that the students you edited still do not meet the requirements to be shown in your Fall Membership report.

If you need further help determining why the changes made in your First Period Cumulative ADM collection are not showing up in the Fall Membership validation, contact your [Regional ESD Partner](#) or Beth Blumenstein at [beth.blumenstein@state.or.us](mailto:beth.blumenstein@state.or.us) or 503-947-5767.

**Question:** How do I accept or confirm the data in my Fall Membership validation?

**Answer:** There is no accept or confirm button. ODE tracks who has logged in to view this validation and considers that a confirmation of the data.

**WHO TO CONTACT AT ODE**<http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2098>**ASSESSMENT****◆ Accessibility Supports & Extended Assessment:**Brad Lenhardt | 📞 503-947-5755 | ✉ [brad.lenhardt@state.or.us](mailto:brad.lenhardt@state.or.us)**◆ English Language Proficiency Assessment for the 21<sup>st</sup> Century (ELPA21):**Michelle McCoy | 📞 503-947-5829 | ✉ [michelle.mccoy@state.or.us](mailto:michelle.mccoy@state.or.us)**◆ English Language Arts (*until position is filled*):**Mary Anderson | 📞 503-947-5721 | ✉ [mary.anderson@state.or.us](mailto:mary.anderson@state.or.us)**◆ Essential Skills:**Cristen McLean | 📞 503-947-5842 | ✉ [cristen.mclean@state.or.us](mailto:cristen.mclean@state.or.us)**◆ Kindergarten Assessment:***Administration & Policies/Procedures:* Holly Peterson | 📞 503-947-5927 | ✉ [holly.peterson@state.or.us](mailto:holly.peterson@state.or.us)*Data Collection & Validation:* Amber Helvie | 📞 503-947-5928 | ✉ [amber.helvie@state.or.us](mailto:amber.helvie@state.or.us)**◆ Logramos Assessment:**Kelly Slater | 📞 503-947-5741 | ✉ [kelly.slater@state.or.us](mailto:kelly.slater@state.or.us)**◆ Mathematics:**Bryan Toller | 📞 503-947-5832 | ✉ [bryan.toller@state.or.us](mailto:bryan.toller@state.or.us)**◆ National Assessment of Educational Progress (NAEP):**Beth LaDuca | 📞 503-947-5836 | ✉ [beth.laduca@state.or.us](mailto:beth.laduca@state.or.us)**◆ Science & Social Sciences (*until position is filled*):**Mary Anderson | 📞 503-947-5721 | ✉ [mary.anderson@state.or.us](mailto:mary.anderson@state.or.us)**ACCOUNTABILITY****◆ Institutions, Class Roster & Staff Position:**Beth Blumenstein | 📞 503-947-5767 | ✉ [beth.blumenstein@state.or.us](mailto:beth.blumenstein@state.or.us)**◆ ADM, Data Collection, Cohort Graduation, & NCES Dropout:**Isabella Jacoby | 📞 503-947-5878 | ✉ [isabella.jacoby@state.or.us](mailto:isabella.jacoby@state.or.us)**◆ Reporting, Report Card, Student Growth, & AMOs:**Josh Rew | 📞 503-947-5845 | ✉ [josh.rew@state.or.us](mailto:josh.rew@state.or.us)**◆ Accountability Warehouse Extract, Secure Assessment Reports, Student Centered Staging:**Cindy Barrick | 📞 503-947-5822 | ✉ [cindy.barrick@state.or.us](mailto:cindy.barrick@state.or.us)